

Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический Факультет  
*Кафедра иностранных языков*

Утверждаю  
Проректор по научно-инновационной  
работе ПГУ им. Т.Г. Шевченко  
 доцент И.П. Капитальчук  
« 17 » сентября 2022 г.



ПРОГРАММА  
вступительного испытания в аспирантуру  
по иностранному языку  
(английский, немецкий, французский)

Специальность подготовки – все научные специальности

Тирасполь, 2022

Программа вступительного испытания в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего образования ступеней специалист, магистр.

Цель испытания – определить уровень развития коммуникативной компетенции поступающих. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

### **1. Требования к поступающим.**

На вступительном испытании поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере культурного, профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене предъявляются в соответствии с уровнем развития языковых компетенций в следующих видах речевой деятельности.

В области чтения, экзаменуемые должны продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Объектом контроля на вступительном экзамене являются навыки изучающего и беглого чтения.

При беглом чтении оценивается умение в течение короткого времени (1-2 мин.) определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Дать собственную оценку прочитанного материала.

В области говорения следует показать владение подготовленной монологической речью, а также монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. На вступительном испытании оценивается содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность.

### **2. Содержание вступительного испытания.**

1. Письменный перевод оригинального текста по научной специальности подготовки аспиранта с использованием словаря. Объем текста 2500 печатных знаков. Время для перевода - 45 минут.
2. Чтение текста научно-популярного или общественно-политического характера с передачей его содержания на иностранном языке. Объем текста - 1000 печатных знаков. Время для подготовки 3 минуты. Без помощи словаря.
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, мой университет, профессиональная деятельность, наука и исследовательская деятельность, тема будущей научной деятельности, научный руководитель, планы на будущее.

### **3. Список литературы:**

#### **Английский язык**

#### **Основная литература:**

1. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических ВУЗов. Новоселова И.З., Александрова Е.С. и др. – М: «Высшая школа» -1994г
2. Методические разработки на английском языке по курсу «Животноводство», ч. I-III. Маслова Г.В., 1999г.
3. Методические разработки на английском языке по курсу «Агрономия», ч. I-II. Александрова Г.В., 1995г

4. В.Г. Дарская, К.В. Журавченко, Л.А. Лясецкая, Л.Г. Памухина, Е.Г. Чопорова, В.С. Шах-Назарова, Т.Г. Шелкова. «Новый деловой английский». Москва: 2006
5. И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. «Английский для экономистов». М.:2009
6. С.А. Шевелёва, В.Ё. Стогов «Основы экономики бизнеса». М.:2001
7. Murphy R. English Grammar in USE. «A self – reference and practice book for intermediate students». Cambridge University Press, 1998.
8. В.А.Кондратьева «Учебник английского языка для медиков», Москва, 1994.
9. Тесты по грамматике английского языка. Т.Г. Николенко, 1998.
10. An English Grammar. Васильев С-Петербург, 2002.
11. Голованев В.В. Английский для юристов, 2005.
12. Голицинский Ю.А. English Grammar, 2005
13. Ken Paterson. Grammar Spectrum 1. Oxford University Press, 2006.
14. Mark Harrison. Grammar Spectrum 2. Oxford University Press, 2007.

Дополнительная литература:

1. Английский язык: методические указания по развитию навыков устной речи для студентов I курса Института лесного и лесопаркового хозяйства. Часть I/; ФГОУ ВПО ПГСХА. – Уссурийск, 2010.- 60с.
2. Английский язык: методические указания по развитию навыков устной речи для студентов I курса Института лесного и лесопаркового хозяйства. Часть II/ сост. Н.В. Кавтрова; ФГОУ ВПО ПГСХА. – Уссурийск, 2010.- 60с.
3. Английский язык для студентов сельскохозяйственных ВУЗов. Чтение. Л.А. Силкович. – Минск, 2005.
4. Business English Structures and Functions, London, 1995.
5. Norman S. We're in business. English for commercial practice and international trade. London, 1990.
6. New International Business English. Leo Jones, Richard Alexander. Cambridge University Press, 1998.
7. J.Chilver. English for Business. London, 1996.
8. Н.А. Лукьянова. Настольная книга бизнесмена. М.: 1998.
9. И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. «Бизнес – курс английского языка». Киев «Логос», 1997.
10. Е.В. Глушенкова, Е.Н. Комарова «Английский для студентов экономических специальностей. М.: 2003.
11. Афанасова В.В. English for Medical Students, Москва, 2005.
12. Муравейская М.С. Английский язык для медиков, Москва, 2009.
13. Новый англо-русский медицинский словарь. – Москва, 2004.
14. Беликова Е. Английский язык для медиков. – Москва, 2007.
15. Маслова А.М. Essential English for Medical Students. – Москва, 2002.

Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

- <http://www.perfekt.ru/dictionaries/tech.html>
- <http://engmaster.ru/topic/3043>
- <http://www.english-easy.info/tests/tests Modal Verbs.php>
- <http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>
- <http://slovari.yandex.ru>
- <http://www.knigka.su/english/>
- <http://in-people.ucoz.ru>
- <http://dictionary.reference.com/etymology/drug>
- <http://www.bbc.co.uk/podcasts/series/today#playepisode5>
- <http://www.livestation.com/bbc-world>
- <http://www.babylon.com/define/40/online-english-dictionary.html>

## Немецкий язык

### Основная литература:

1. Бибин О.А. Введение в практическую фонетику. – С. Пб. – 2001
2. Гандельман В.А., А.Г. Катаева «Немецкий язык для гуманитарных вузов» Москва, «Высшая школа», 2005;
3. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Berlin – 1996
4. Ивлева Г.Г., Пророкова в.М. Практический курс немецкого языка – МГУ -1997
5. Kosmin O.C. Sulemowa G.A. Deutsche Phonetik. – М. – 1992
6. Коляда М. Грамматика немецкого языка. - «Феникс», Ростов-на-Дону, 2001
7. Popowa A.A. Praktisches Deutsch 4. – М. . 1995
8. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Band I – Hueber Verlag, 2008
9. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. Band II – Hueber Verlag, 2008
10. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Band I – Hueber Verlag, 2008
11. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. Band II – Hueber Verlag, 2008
12. Hirschfeld U., Reinke K., Stock E. Phonetik intensiv. Aussprachetraining – Langenscheidt KG, Berlin/München, 2007.
13. Rieme J., Schreinert. Übungsstoffe für den Deutschunterricht – Berlin -1973

### Справочная литература:

1. Уроева Р.М., Кузнецова О.Ф. Справочник по фонетике и грамматике немецкого языка – М. -1985
2. Немецко-русский словарь под рук. О.И. Москальской, т. I-III. М., 1997.
3. Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Berlin – 1996
4. Der große Duden in 12 Bänden. Mannheim, Wien, Zürich, 1995.

### Дополнительная литература:

1. Архипкина Г.Д., Коляда Н.А. Страноведение. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет. «Феникс», Ростов-на-Дону, 2004.
2. Козлова С.В. Сборник упражнений по грамматике немецкого языка. Часть 1. - СПб.: Лингва, 2006.
3. Никифорова С.А. Сборник лексико-грамматических упражнений по немецкому языку. Учебно-методическое пособие. – СПб.: Изд-во «Ютас», 2009.
4. Шлыкова В.В., Головина Л.В. Немецкий язык - от простого к сложному: Учеб. пособие. – 3-е изд., испр. – М.: Ин. язык, 2005.
5. Die Zeitschrift „Deutschland“ (J.g. 1998)
6. Tatsachen über Deutschland. Societäts Verlag, 1999

### Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

<http://www.goethe.de> (сайт Гёте-института)

<http://www.de-online.ru> (материалы для интересующихся немецким языком)

<http://ru.forvo.com> (база произношений)

[www.grammade.ru](http://www.grammade.ru) (образовательный ресурс по грамматике)

[www.deutsch-uni.com.ru](http://www.deutsch-uni.com.ru) (образовательный ресурс: грамматика, тесты, статьи, методика, топики)  
[www.focus.de](http://www.focus.de) (журнал на немецком языке)  
[www.studygerman.ru](http://www.studygerman.ru) (тестирование по немецкому языку)  
[www.zzzebra.de](http://www.zzzebra.de) (сведения по темам «Животные», «Спорт», «Праздники», «Времена года»)  
[www.weihnachtstadt.de](http://www.weihnachtstadt.de) (различные сведения о праздновании Рождества)  
<http://www.multitran.ru> (онлайн-словарь)  
<http://hueber.de> (сайт издательства Hueber Verlag)  
 Fremdwörterbuch Langenscheidt: <http://www.langenscheidt.aol.de>  
<http://www.schubert-verlag.de/>  
[http://daten.schule.at/gegenstand/deutsch/data/daf\\_tibs/modul03/pronomen3.htm](http://daten.schule.at/gegenstand/deutsch/data/daf_tibs/modul03/pronomen3.htm)  
[http://daten.schule.at/gegenstand/deutsch/data/daf\\_tibs/modul03\\_erg/pronomen4.htm](http://daten.schule.at/gegenstand/deutsch/data/daf_tibs/modul03_erg/pronomen4.htm)  
<http://www.akadaf.com> (архив материалов для DaF)  
<https://deutsch.lingolia.com/de/>  
[www.dw-wordle.de](http://www.dw-wordle.de)  
<http://www.canoo.net>  
<http://www.linguistik-online.de>  
<http://deutsch-lerner.blog.de>  
<http://www.lernen-mit-spass.ch/index.php>  
<http://www.passwort-deutsch.de/lernen/>  
<http://www.ralf-kinas.de/index.html?http://www.ralf-kinas.de/online.htm>  
<http://www.stufen.de/>  
<http://www.deutschunddeutlich.de>

#### Французский язык

##### Основная литература:

1. Арутюнова Ж.М., Борисенко М.К. Французский язык для философов: учебное пособие. – М.: РУДН, 2002.
2. Арутюнова Ж.М. Французский язык для историков. Учебное пособие. – М.: Тезаурус, 2009.
3. Бартенева И.Ю., Николаева И.В. Французский язык для делового общения. Учебно-методическое пособие.- Бишкек:КРСУ, 2011.
4. Глухова Ю.Н., Фролова И. В. Язык французской прессы.- М.: Высшая школа, 2005.
5. Змеева Т.Е., Николаева И.В., Прилепская М. В. Французский язык для экономистов. – М.: Международные отношения, 2005.
6. Коржавин А. В., Котляренко Е.С. Экономика. Финансы. Менеджмент. Коммерция. Учебный француско-русский словарь справочник.- М.: Высшая школа, 2006.
7. Никитина Г.И., Орлова Е.П. Французский язык политологии. Учебное пособие. – М.: МГИМО-Университет, 2006.
8. Маслова Н.Н. Французский язык для юристов. Французский язык для юристов-международников.- М.: ООО Нестор Академик Паблишерз, 2005.
9. Толстикова С.А. Французский язык: Le Français Juridique. – М.: Волтерс Клувер, 2005.
10. Мачковский Г.И. Французско-русский юридический словарь.- М.: Руссо, 2004.
11. Николаева И.В. Справочник по спряжению французского глагола.- М.: Высшая школа, 2005.
12. Общая характеристика французского языка. – Посольство Франции в Москве, Министерство Иностранных дел, 1994.
13. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. Сборник упражнений по синтаксису. – М.: ООО Нестор Академик Паблишерз, 2005
14. Exercices de grammaire en contexte – Hachette, 2011.
15. Ivanova G.S. Dictionnaire français-russe des affaires.- М.: Издательство «Нестор Академик», 2007.
16. Objectif Express. – Hachette, 2011.
17. Le français des relations européennes et internationales. - Hachette, 2011.
18. Le français juridique. Hachette, 2011.
19. Capital, L'Essentiel du Management, Le Monde, Le nouvel économiste, Le nouvel Observateur.

##### Дополнительная литература:

1. 350 exercices de revisions. – Paris: HACHETTE, 1992. – 171 с.
2. Claire Miquel, Communication progressive du français. – Paris: Clé International, 2009. – 220 с.
3. Jean-Luc Penfornis Vocabulaire progressif du Français des Affaires. – Paris: Clé International, 2007.
4. Grégoire, O.Thiévenaz

Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

1. [www.nouvelobs.fr.com](http://www.nouvelobs.fr.com)
2. [www.afp.fr.com](http://www.afp.fr.com)
3. [www.sciencedaily.com](http://www.sciencedaily.com)
4. [www.rfi.fr/science](http://www.rfi.fr/science)
5. [www.fle.fr](http://www.fle.fr)
6. [www.tv5.org](http://www.tv5.org)

**4. Образец оригинальных научно-популярных и научных текстов для перевода в соответствии с избранной специальностью (английский язык)**

**TEXT № 1**

**THE DEVELOPMENT OF THE CASTLE**

Fortifications of one sort or another have been in use in England since at least the Iron Age (6th century BC) with remains of ditches, ramparts and palisades still in evidence. Scotland is scattered with stone towers built for defense, raised at least 1,000 years before the first medieval castles. Historians do not consider these structures to be castles as the definition of a castle is that it was both the home of its owner, and a fortification designed to protect the owner's lands and holdings.

It was the development of the feudal system that led directly to the development of what we recognize today as a castle. Before about the 9th century, "kingdoms" were generally small and could be easily governed by one ruler. It was Charlemagne, the king of the Franks, who changed this. His empire, which stretched across much of central Europe in the 8th - 9th century BC, was too large for him to rule effectively. So he began the practice of breaking it down into small administrative units, each governed by a lord or nobleman. In return for being allocated land, each lord was required to provide soldiers to Charlemagne in time of war.

The advantages of this system to the king are clear. Not only would he have forces available when required, and a constant income without having to administer all of the lands himself, he had also ensured no noble could individually afford a large enough army to threaten his rule. He has also ensured that every area of his lands would be constantly defended in the event of invasion.

To make this system work, each noble needed a home within their lands. As these were dangerous times, and the noble could not afford to have a large standing army, this home needed to have strong defenses that could be manned by a relatively small number of soldiers. And, thus, the castle was born.

The word Castle itself entered the English language in the 11th century AD, being adapted from the Norman word «castel», broadly meaning "fort". The exact date when the first castles were built is unknown. However, it is likely that the first buildings with the main features associated with castles were built between 850 and 900 AD.

The earliest castles were constructed by local nobles to defend their home or hall and its associated buildings. The construction would have taken the form of a ditch dug around the hall, with the earth banked up inside the ditch to form a steep slope. At some point, fences or a palisade of sharpened timber may have been built on top of the bank. Further developments might have included a lookout tower and a separate fence to protect the hall independently from the other, less important, buildings. In this way the basic shape of the castle can be discerned - a gate tower, a keep surrounded by an inner wall, and an outer wall enclosing all of the protected buildings.

During the 9th century, the Danes began to arrive in England and construct their own settlements. To resist further encroachment on his lands, Alfred the Great fortified the towns that lay on the border with the Danes' settlements, using ditches and ramparts. Meanwhile, Viking invaders of what was to become France were given land around Rouen. This group grew rapidly in strength expanding into the area later known as Normandy.

When Edward the Confessor's cousin, William, inherited Normandy in 1035 the links between Normandy and England were cemented. On Edward's death, Harold Goodwinson (the strongest of the nobles of England) took the throne sparking William to invade England in 1066. With the invasion came the beginning of the construction of what we recognize today as a true English castle...

## TEXT № 2 FREEDOM OF SPEECH

Freedom of speech is the freedom to speak freely without censorship. The term freedom of expression is sometimes used synonymously, but includes any act of seeking, receiving and imparting information or ideas, regardless of the medium used. In practice, the right to freedom of speech is not absolute in any country and the right is commonly subject to limitations, such as on libel, slander, obscenity, incitement to commit a crime, etc.

The right to freedom of expression is recognized as a human right under Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights and recognized in international human rights law in the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR). Article 19 of the ICCPR states that "everyone shall have the right to hold opinions without interference" and "everyone shall have the right to freedom of expression; this right shall include freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice". Article 19 goes on to say that the exercise of these rights carries "special duties and responsibilities" and may "therefore be subject to certain restrictions" when necessary "for respect of the rights or reputation of others" or "for the protection of national security or of public order, or of public health or morals".

In Evelyn Beatrice Hall's biography of Voltaire, she coined the following phrase to illustrate Voltaire's beliefs: "I disapprove of what you say, but I will defend to the death your right to say it." Hall's quote is frequently cited to describe the principle of freedom of speech. In the 20th Century Noam Chomsky states that: "If you believe in freedom of speech, you believe in freedom of speech for views you don't like. Stalin and Hitler, for example, were dictators in favor of freedom of speech for views they liked only. If you're in favor of freedom of speech, that means you're in favor of freedom of speech precisely for views you despise." Professor Lee Bollinger argues that "the free speech principle involves a special act of carving out one area of social interaction for extraordinary self-restraint, the purpose of which is to develop and demonstrate a social capacity to control feelings evoked by a host of social encounters." Bollinger argues that tolerance is a desirable value, if not essential. However, critics argue that society should be concerned by those who directly deny or advocate, for example, genocide.

## TEXT № 3 OUTDOOR EDUCATION

Outdoor education can be simply defined as experiential learning in, for, or about the outdoors. The term 'outdoor education', however, is used broadly to refer to a range of organized activities that take place in a variety of ways in predominantly outdoor environments.

"Education outside the classroom" describes school curriculum learning, other than with a class of students sitting in a room with a teacher and books. It encompasses biology field trips and searching for insects in the school garden, as well as indoor activities like observing stock control in a local shop, or visiting a museum. It is a concept currently enjoying a revival because of the recognition of benefits from the more active style. The Education and Skills Committee of the House of Commons of the United Kingdom has reported that it brings history and art to life, develops social skills, and clearly enhances geography and science.

Despite the evidence supporting an extension of outdoor learning for children, there are a number of obstacles in the way. One of these obstacles is risk aversion amongst teachers, parents and others, raising reluctance to such diverse and physical tasks. The journalist Tim Gill has written about parental and institutional risk aversion affecting many activities with children in his book "No Fear". Another obstacle is the perceived high cost of facilitating outdoor learning. Creating an outdoor learning environment needn't cost a great deal, however. The UK Early Years Framework Stage, which outlines best practice in Early Years teaching, asserts that: "Outdoor learning is more effective when adults focus on what children need to be able to do rather than what children need to have. An approach that considers experiences rather than equipment places children at the centre of learning and ensures that individual children's learning and developmental needs are taken account of and met effectively".

Outdoor education occurs, in one form or another, in most if not all countries of the world. However, it can be implemented very differently, depending on the cultural context. Some countries, for example, view outdoor education as synonymous with environmental education, whilst other countries treat outdoor education and environmental education as distinct. Modern forms of outdoor education are most prevalent in UK, USA, Australia, New Zealand, Europe and to some extent Asia and Africa.

TEXT № 4  
OVERVIEW OF PHARMACOLOGY

Pharmacology deals with how medicine affects the organs of the body and how medicines interact with cells and genes, which affects the function of the cells and the body.

When medicines reach the reacting spots in the body, many events and things occurs along the way when it reaches that spot. There are four basic stages of the life of medicine in the body. It is known as absorption, distribution, metabolism, and excretion. This entire process is known as ADME.

Absorption describes how, when medicines enter the body they are absorbed into the bloodstream from their administration point. There are a few ways to enter medicine in the body. One way is orally like swallowing a pill and another is intramuscular, meaning having a needle injected into your body. Another example is entering subcutaneously like injecting insulin right below the skin. One more example is transdermal like wearing a skin patch. A main obstacle a drug faces when entering the body is the absorption stage. Medicines that are ingested by the mouth are taken through a special blood vessel coming from the digestive tract to the liver, where significant amounts can be killed by metabolic enzymes known as the "first pass effect". Alternatives paths of entering drugs to the body go through the liver, which will go into the bloodstream directly or through the skin or lungs.

After the drug is absorbed the next step is known as distribution. This is when the bloodstream transports the medicine throughout the body. When this occurs, potential adverse reactions or side effects can happen when the drug interacts and affects another organ besides the organ that is originally targeted at. For example, a pain reliever used for the purpose of calming down a sore leg may result in irritating the stomach. This is a potential side effect. There are different factors that can affect the stage of distribution like if protein or fat molecules are in the blood. This is important because the protein and fat molecules can latch onto the drug molecules and essentially stop the progress of the drug. Drugs that are aimed at affecting the central nervous system like the brain and spinal cord have huge obstacle. The immense obstacle for the medicine molecules is almost impossible to penetrate and the drug enters a barricade known as the blood-brain barrier. This barrier is designed from an extremely compact and tight woven mesh of capillaries packed together as a defense wall against harmful and deadly substances like poisons or viruses. However, pharmacology has developed ways to bypass this barrier.

The next step after distribution is metabolism. This is when the drug is broken down and it takes two steps most of the time. These steps occur mainly in the body's chemical processing plant known as the liver. The liver has many chaotic events and activity going on but it is very controlled activity. The things that are taken into the bloodstream regardless of how it was taken in the first place, is transported to this large internal organ. This is where the chemicals are rearranged to form new structures used for the body. This is known as biotransformations.

These biotransformations occur in the liver are done by the enzymes. For each of our cells, we have various enzymes, taken from hundreds of thousands. Each enzyme is designed specifically for a certain function. Some of these enzymes break down molecules. Others can connect smaller molecules to form longer chains. Drugs most of the time make it easier to get rid of the substance in urine. A majority of the products of the enzymes that break down are called metabolites, which are not as chemically active as the original molecule. This is how scientists refer to the liver as a detoxifying organ. Once in a while drug metabolites can have chemical activities of their own, which can be as potent as the original drug. When doctors prescribe these drugs, it is important to factor in these effects. After the liver enzymes are completed on the medicine, the inactive drug goes through the final stage of the body known as excretion.

TEXT № 5  
POLITICAL ECONOMY

Political economists are concerned with the allocation of scarce resources in a world of infinite wants and needs. In order to allocate these resources, politics are used within a state to provide for the people. Political economy is the study of the relationships between individuals and society, and more specifically, the relationships between citizens and states.

Political economy is a study of philosophy and ideology that studies the evolution of political and economic ideas. Political economy is a mixture of politics, economics, sociology, philosophy, and history, which all bring together evidence to the study of how humans exist within societies. Political economists study political ideology, economic structure, human interaction, human nature, and theories in philosophical thought. It is a study that studies not only the mechanics of a particular structure, but also the reasoning behind why a structure is regarded to be the best by various people with different beliefs.



The study of political economics can be split into two different sections, one which is Classical Political Economy and the other which is Modern Political Economy. The classical branch studies range from the conservative philosophers such as Machiavelli to liberals such as Adam Smith to the critics of liberalism such as Marx. The modern branch studies range from social liberals such as Keynes to modern political economists whose works deal with a multitude of issues including foreign trade and globalization.

Modern political economists categorize theories under three general ideologies:

Liberalism: Wealth comes from ingenuity, labor and exchange. It is the result of the use of land and other natural resources, along with capital in the form of durable goods and labor.

Marxism: Wealth comes from manual labor and exchange, not ingenuity and all individuals should benefit from economics. Inequality is inherently bad. Economics is regarded to be a zero sum game.

Economic Nationalism: Wealth comes from the use of power, and the use of power facilitates the accumulation of wealth. Individuals should work to benefit the wealth and power of the state. Economics is regarded to be a zero sum game.

Note: A zero sum game is a term for the idea that when one individual gains wealth, another individual must lose that same amount. In other words, there is a fixed amount of wealth that circulates in the world, and wealth cannot be created or destroyed, but can move.

Social science theories are just what they are: theories. The philosophers who have come up with these theories believe in them because they have made a set of assumptions by their observations and they have made conclusions based on these assumptions. However, as the reality of the world is open to interpretation, each theory describes the world in its own unique way. No theories are wrong if they are supportable by facts and observations. These theories you will learn are just ways that thinkers have used to describe the world around them. Just remember that you do not have to agree with a particular theory, but you must be able to understand all theories in order to make a conclusion about the world in which you live.

**Оригинальные научно-популярные и научные тексты в соответствии с избранной специальностью (немецкий язык).**

#### TEXT № 1

##### DER BODEN — DAS HAUPTPRODUKTIONSMITTEL DES LANDWIRTES

Der Boden ist das Hauptproduktionsmittel der Landwirtschaft, da er eine natürliche Grundlage für die Produktion der pflanzlichen Produkte darstellt.

Der Boden als Produktionsmittel nimmt eine besondere Stellung ein. Die Bodenfläche ist begrenzt. Man kann sie nicht erweitern oder neu schaffen. Den Boden kann man auch nicht durch andere Produktionsmittel ersetzen. Die Qualität des Bodens ist unterschiedlich. Sie wird durch die Bodenart, das Klima und die örtliche Lage bestimmt. Die Bodenqualität wird durch die richtige Nutzung nicht verschlechtert, sondern verbessert. Es gilt deshalb, diese Besonderheiten bei Bodennutzung ständig zu berücksichtigen, um hohe Pflanzenerträge zu erzielen.

In Deutschland werden zurzeit etwa 17 Millionen (Mio) Hektar Boden landwirtschaftlich genutzt, darunter über 11,8 Mio Hektar als Ackerfläche.

Die effektive Ertragsfähigkeit des Bodens wird nicht nur durch seine natürliche Fruchtbarkeit bestimmt, sondern vor allem dadurch, ob der Boden rationell bewirtschaftet wird. Hohe und stabile Erträge in der Pflanzenproduktion werden nur dann erreicht, wenn von der Bodenvorbereitung bis zur Ernte eine hohe Ackerkultur verwirklicht wird.

In der Landwirtschaft unseres Landes kommt es zurzeit darauf an, die Bodennutzung zu intensivieren. Die Intensivierung ist der Hauptweg zur weiteren Ertragssteigerung. Zu den Intensivierungsmaßnahmen gehören mehrere Faktoren: moderne Produktionsorganisation, Einsatz von leistungsfähigen Maschinen und effektiven agrochemischen Mitteln, Anbau von ertragreichen Pflanzensorten, Anwendung von wissenschaftlichen Erkenntnissen, Bodenmelioration (Bewässerung und Entwässerung).

Die erste Voraussetzung für die Erhöhung der Erträge ist aber die volle Nutzung eines jeden Quadratmeters Boden. Das ist besonders aktuell, weil sich die landwirtschaftlich genutzte Fläche ständig vermindert.

Der Pflanzenertrag hängt in erster Linie vom Boden ab, genauer gesagt, von seiner Oberschicht,

die Ackerkrume heißt und nur 20 bis 40 cm beträgt. Durch diese humushaltige Schicht wird die Fruchtbarkeit des Bodens bestimmt. Ohne diese humushaltige Schicht ist es unmöglich, Nahrungsmittel für die Menschen und Futtermittel für das Vieh zu erzeugen. Es gilt also, diese Bodenschicht zu erhalten und möglichst zu vertiefen.

#### TEXT № 2

### BLUTÜBERTRAGUNG

Die Blutübertragung hat in den letzten Jahren mehr und mehr an Bedeutung gewonnen. Nicht nur nach grelleren Blutverlusten durch Unfälle kann eine Blutübertragung lebensrettend wirken, sondern auch bei vielen anderen Erkrankungen ist sie erforderlich. Der Gedanke, einem Menschen Blut eines anderen oder eines Tieres zu übertragen, ist uralte. Die erste dokumentarisch belegte medizinische Blutübertragung fand im Jahre 1492 statt.

Viele Mediziner beschäftigten sich mit diesem Problem, doch besonders drei Wissenschaftler schufen die Grundlagen für die risikoarme Bluttransfusion. Der Engländer William Harvey entdeckte 1628 den Blutkreislauf. Nun erst war es möglich, eine Transfusion anatomisch fachgemäß auszuführen. Bis aber der Wiener Serologe Karl Landsteiner 1901 die menschlichen Blutgruppen herausfand, hing der Erfolg der Blutübertragung vom Zufall ab. Nur jeder zweite bis dritte überstand sie. Ihm verdanken wir die damals sensationelle Erklärung, daß verschiedene Menschen auch verschiedene Blutgruppen besitzen, die Antikörper gegen andere Blutgruppen entwickeln. Überträgt man einem Menschen also Blut einer «feindlichen» Blutgruppe, wird dadurch eine Zusammenballung (Agglutination) seiner roten Blutkörperchen hervorgerufen, die in den meisten Fällen zum Tode des Patienten führt. Mit der immer detaillierteren Kenntnis von den unterschiedlichen Blutgruppeneigenschaften wurden Transfusionsunfälle seltener. Schließlich entwickelte 1914 der Wissenschaftler Richard Lévison die moderne Blutkonservierung. Seither trat die direkte Blutübertragung mehr und mehr in den Hintergrund.

Vor dem zweiten Weltkrieg wies der russische Forscher Judin nach, daß in Kühlräumen aufbewahrtes Blut, dem man zuvor die Gerinnungsfähigkeit genommen hat, die Wirksamkeit frischen Blutes besitzen kann. Diese Beobachtung führte bereits in den dreißiger Jahren - zuerst in Rußland und den USA. später auch in anderen Staaten - zur Errichtung sogenannter Blutbanken.

Wer darf Blut spenden? - Jeder gesunde Mensch im Alter zwischen 18 und 60 Jahren kann Blut spenden und so dazu beitragen, Krankheiten zu bekämpfen und bedrohtes Leben zu retten. Er muß frei sein von infektiösen Krankheiten und darf weder eine infektiöse Gelbsucht noch Malaria. Geschlechtskrankheiten oder Blutkrankheiten in der Anamnese haben, im allgemeinen werden bei einer Entnahme 400 ccm Blut abgegeben. Ein und derselbe Mensch kann mehrmals im Jahr spenden. Das hat keine

Gesundheitsstörungen zur Folge, denn innerhalb von 24 Stunden kann der gesunde Organismus den Blutverlust wieder ausgleichen. Bereits eine halbe Stunde nach der Entnahme ist der Spender wieder arbeitsfähig. Dauerspender sollen aber nicht mehr als 3 bis 4mal im Jahr Blut spenden.

Wie soll sich der Spender auf die Blutabgabe vorbereiten? Auf keinen Fall darf er an diesem Tage Alkohol trinken. Kaffee und Tee dagegen sind erlaubt. Er darf normal essen, doch fettarm. Zwei Stunden vor der Spende darf er nicht rauchen.

#### TEXT № 3

### STRAFRECHT

Auch das Strafrecht gehört zum öffentlichen Recht. Seine besondere Bedeutung erfordert jedoch eine etwas genauere Betrachtung. Es ist die Aufgabe des Strafrechts, wichtige Rechtsgüter, die für das friedliche Zusammenleben der Menschen unentbehrlich sind, besonders zu schützen. Dieser Schutz soll dadurch gewährleistet werden, daß für bestimmte Handlungen oder Verhaltensweisen (Straftaten), durch welche solche Rechtsgüter geschädigt werden, Strafen angedroht und gegebenenfalls auch verhängt werden. Die staatliche Strafe ist immer ein schwerwiegender Eingriff in die Freiheit desjenigen, den sie betrifft. Im Rechtsstaat, der ja Eingriffe der Staatsgewalt in die Freiheit des einzelnen begrenzen soll, kann deshalb nicht jedes beliebige schutzwürdige Interesse durch strafrechtliche Normen geschützt werden. Nicht für jede beliebige Störung des gesellschaftlichen Zusammenlebens kann die staatliche Rechtsordnung eine Strafe androhen. Historisch gesehen hat das staatliche Strafrecht die private Rache abgelöst. Ein Instrument der Unterdrückung und der Barbarei war das Strafrecht während der Zeit der nationalsozialistischen Herrschaft in Deutschland. Diese Erfahrung ist ein wichtiger Grund dafür, daß durch das Grundgesetz die staatliche Strafe an besonders enge Voraussetzungen gebunden ist.

Das rechtsstaatliche Strafrecht orientiert sich deshalb an der besonderen Sozialschädlichkeit eines Verhaltens oder einer Handlung. Es verlangt außerdem, daß die Bedeutung eines strafrechtlich geschützten Rechtsgutes und die im Falle seiner Verletzung verhängte Strafe in einem angemessenen Verhältnis zueinander stehen, und daß die Voraussetzungen für die Androhung und Verhängung einer Strafe genau bestimmt sind. Ohne Übertreibung kann man sagen, daß die Ausgestaltung des Strafrechts ein Prüfstein der Rechtsstaatlichkeit ist. Das Grundgesetz sichert die rechtsstaatlichen Grundsätze des Strafrechts durch eine Reihe von Bestimmungen. Es gebietet (Art. 103 Abs. 2), daß eine Tat nur dann bestraft werden darf, wenn die Strafbarkeit vor Begehung der Tat gesetzlich geregelt war. Diese Vorschrift enthält zwei wichtige Forderungen. Erstens muß im voraus so genau wie möglich feststehen, welche Handlungen oder Verhaltensweisen mit Strafe bedroht sind. Und zweitens muß auch die Strafandrohung selbst (Art und Höhe der Strafe) bereits zum Zeitpunkt der Straftat gesetzlich bestimmt sein. Rückwirkende Strafgesetze würden die Rechtssicherheit als Voraussetzung rechtlich geschützter Freiheit zerstören; sie sind deshalb immer unzulässig. Diese Vorschriften der Verfassung lassen sich in der Regel zusammenfassen: keine Straftat ohne Gesetz, keine Strafe ohne Gesetz („nulla poena sine lege“). Vom Rückwirkungsverbot ausgenommen ist allerdings die Anwendung späterer gesetzlicher Regelungen, wenn sich diese zugunsten des betroffenen Straftäters auswirken.

#### TEXT № 4

Psychosomatische Beschwerden und psychisches Wohlbefinden – Eine Untersuchung bei Schülerinnen und Schülern der Sekundarstufe II Seit dem Beginn des 20. Jahrhunderts ist die Gefährdung der Jugendlichen durch Infektionskrankheiten dank der modernen Medizin stark gesunken. Auch berichten die Jugendlichen selber, dass sie mit ihrem Gesundheitszustand relativ zufrieden sind. Dies verleitet allfällige Gesundheitsrisiken aus den Augen zu verlieren (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 223f). Doch durch die BASS-Studie (Basler Sport und Stress Studie), die stichprobenartig verschiedenste Jugendliche im Alter zwischen 13 und 25 Jahren, die eine öffentliche Bildungseinrichtung besuchen, auf ihren Gesundheitszustand testete, zeigt ganz deutlich dass neben chronischen Krankheiten, wie etwa Allergien, Asthma, Diabetes, Krebserkrankungen, angeborene Herzfehler, etc. auch die psychosomatischen Krankheiten eine große Rolle spielen. Ein Grund hierfür könnte an den veränderten Bedingungen des Heranwachsens eines Jugendlichen liegen, die eine höhere Lebensbelastung zur Folge haben. Wie etwa der Leistungsdruck durch zu hohe Anforderungen in den Bereichen Familie, Schule und Freizeit (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 224ff). Die körperliche Entwicklung der Mehrheit der Adoleszenten verläuft in der Regel unproblematisch. Dadurch kommt es auch häufig vor, dass Beschwerden keine organisch fassbaren Symptome haben, das dann wiederum zu Auseinandersetzungen mit der Familie führen kann, da die Eltern diese so genannten subjektiven Beschwerden nicht wahrnehmen können und somit oftmals nicht glaubhaft sind (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 225). Ein Grund, warum in der Studie speziell auf das Geschlecht geachtet wird ist, dass Jungen ab einem gewissen Alter nicht mehr so viel wie Mädchen über ihre Beschwerden klagen, weil es dem Geschlechtsrollenideal ganz einfach nicht entspricht. Außerdem sind Mädchen oftmals sensibler als Jungen und eher dazu bereit über persönliche Probleme Auskunft zu geben und auch professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 225ff). Auch bei dem Schultypus gab es Unterschiede. Schüler/innen von Gymnasien und Diplommittelschulen/Fachmaturitätsschulen berichteten vermehrt von Erschöpfungsgefühlen als Lehrlinge. Wobei umgekehrt Lehrlinge häufiger über Gliederschmerzen klagten. Das liegt zum Teil auch daran, dass der Alltag in den beiden erstgenannten Schulformen eher kopflastig und bei den Berufsschülern eher körperlastig ist (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 229ff). Schulpraktische Konsequenzen Nicht nur für Eltern und Ärzte ist der Umgang mit psychosomatischen Krankheiten eine große Herausforderung. Auch für die Lehrer ist es nicht leicht, mit diesen Beschwerden richtig umzugehen. Doch ist dies von großer Bedeutung da sich gezeigt hat, dass symptomlastige Jugendliche später im Erwachsenenalter auch vermehrt Beschwerden aufweisen (vgl. Gerber & Pühse 2007, S. 232). Aus diesem Grund wäre es wichtig, dass Schüler bereits den richtigen Umgang mit Stress lernen, da psychosomatische Krankheiten häufig als normale Folge von zuviel Stress, doch andererseits eine überhöhte Reaktion von normalem Stress sein können. Somit wäre es von Vorteil, wenn Lehrpersonen die personalen Ressourcen der Schüler fördern würden.

#### TEXT № 5

### GEFÜLLTE MIKROKUGELN MIT LICHT GESTEUERT

Winzige Kugeln mit einer Hülle aus Ruß eignen sich als vielseitige Transporter für kontrollierte chemische Reaktionen. Gefüllt mit flüssigen Arzneien oder Chemikalien könnten sie in Zukunft in der Medizin oder der chemischen Industrie genutzt werden. Wie Forscher nun in der Fachzeitschrift

„Advanced Functional Materials“ berichten, reichten kurze Laserpulse aus, um die Kugeln einige Zentimeter pro Sekunde über eine Wasseroberfläche zu treiben. Mit stärkeren Laserpulsen ließen sie sich zum Platzen bringen, um ihre Fracht an einer gewünschten Position zu entladen. „Unsere Mikrokugeln, flüssige Murmeln genannt, können mit einem Infrarotlaser kontrolliert über eine Wasseroberfläche bewegt werden“, erklären Syujii Fujii vom Osaka Institute of Technology und seine Kollegen vom Max-Planck-Institut für Polymerforschung in Mainz. Als Hüllmaterial griffen die Forscher zu zwei pulvrigen Substanzen: Ruß und dem Polymer Polypyrrol. Sie setzten einen Wassertropfen auf das jeweilige Pulver und ließen ihn etwas hin- und herrollen. Sofort bildete sich um den Tropfen eine hauchdünne und dennoch wasserdichte Schicht. Stabilisiert wurden diese flüssigen Murmeln mit bis zu drei Millimetern Durchmesser durch die gleichmäßig wirkenden abstoßenden Kräfte zwischen Wasser und Pulver.

Diese Murmeln schwammen dank der Oberflächenspannung auf einer Wasserschicht. Wurden sie nun von einer Seite mit kurzen Pulsen eines Infrarotlasers beleuchtet, heizte sich die Hülle aus Ruß oder Polypyrrol einseitig schnell auf bis zu tausend Grad Celsius auf. Direkt setzten sich die Kugeln in Bewegung und drifteten mit bis zu drei Zentimetern pro Sekunde in Richtung der unbeleuchteten Seite. Verantwortlich für diesen Effekt war ein Unterschied in der Oberflächenspannung des kühlen Wassers vor der Kugel im Vergleich zum leicht erwärmten Wasser auf der beleuchteten Kugelseite.

Um die kleinen Kugeln an einer gewünschten Stelle zum Platzen zu bringen, mussten sie nur senkrecht von oben etwas länger mit dem Infrarotlaser beleuchtet werden. Dadurch verdampfte das Hüllmaterial, die Kugel kollabierte und setzte ihre flüssige Fracht frei. In einem weiteren Versuch dockten die Forscher einen kleinen Schwimmkörper mit einem Gewicht von 390 Milligramm an zwei flüssige Murmeln an. Wieder mit Infrarotpulsen einseitig aufgeheizt war der Antrieb kraftvoll genug, um den Schwimmkörper ebenfalls mit bis zu drei Zentimetern pro Sekunde über das Wasser zu schieben.

Die ersten Versuche erfolgten nur mit Wasser als flüssiger Fracht. Doch man könnte auch medizinische Wirkstoffe oder andere Chemikalien in Wasser auflösen und mit Laserpulsen ferngesteuert über eine Flüssigkeit lenken. Die Forscher sind davon überzeugt, dass sich diese Transportmethode für kleine Flüssigkeitsmengen im medizinischen und chemischen Bereich einsetzen ließe.

**Оригинальные научно-популярные и научные тексты в соответствии с избранной специальностью (французский язык).**

TEXT № 1

### L'HISTOIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Vers l'année 600 quand les Gaulois s'installèrent dans la plus grande partie de la Gaule, parlant des langues celtiques qu'ils n'écrivaient pas dans le Sud-Ouest s'installèrent les Aquitains, parlant le pré-basque (aussi pas écrit), à Marseille et dans les environs – les Grecs, qui parlaient et écrivaient le grec. Tous ces gens aimaient beaucoup chanter et raconter des histoires dont beaucoup se sont perdues, sauf le fond de certains contes.

Au premier siècle avant notre ère Jules César et les Romains imposèrent à la Gaule vaincue la langue latine et le joug romain. Mais à Rome, comme en France aujourd'hui, il y avait la langue du peuple, le latin vulgaire et celle des savants et des écrivains, nommée latin classique ou latin littéraire. Toutes les deux employaient des mots différents pour exprimer la même idée. Dès le V-e siècle, le latin vulgaire, transformé par la prononciation gauloise, enrichi par beaucoup de mots germaniques, devient la langue des savants, appelée lingua romana de rustica, c'est-à-dire la langue des paysans. En Gaule, le latin vulgaire donna le français, en Italie il devint l'italien, en Espagne – l'espagnol. On ne sait au sur quand le latin a cessé de fonctionner (à quel siècle entre le VI-e et IX-e le latin a été assez évolué pour être devenu du roman (latin transformé) ou gallo-romain à multiples dialectes) et qu'il existe sous une forme orale et écrite (ce latin n'était pas lui-même classique). C'est seulement au IX-e siècle qu'on constate la naissance du français sous forme écrite. A partir du XII-e siècle, les rois de France commencent à agrandir leur territoire, ils s'emparent des provinces françaises et, petit à petit, le français remplace les dialectes locaux. Ainsi, le dialecte de l'Ile-de-France se répandit peu à peu dans toutes les provinces et devint la langue française. Plus tard, quelques clercs ont mis à la disposition de la population sans instruction de courts textes religieux en français.

Marcel Cohen, Histoire littéraire de la France

## TEXT № 2

### LES MEDICAMENTS

Selon la loi, un médicament, c'est toute substance ou composition présentée comme possédant des propriétés curatives ou préventives à l'égard des maladies humaines ou animales. Il est soumis à des réglementations.

Il existe deux grands types des médicaments : les préparations magistrales et les spécialités pharmaceutiques. Les préparations magistrales sont les médicaments préparés par le pharmacien d'office ou d'hôpital spécialement pour vous, à base de la prescription de votre médecin traitant. Les spécialités pharmaceutiques sont tous les médicaments conditionnés et vendus par les laboratoires pharmaceutiques aux pharmaciens. Ils regroupent trois catégories de médicaments : 1) les spécialités originales; 2) les copies; 3) les médicaments génériques.

Un médicament générique est la stricte copie de la spécialité originale dont le brevet est tombé dans le domaine public. Il est « essentiellement similaire » au médicament original de référence : il a la même composition qualitative et quantitative en principes actifs et la même présentation (sirop, cachet, etc.). Lors de sa commercialisation, il doit être vendu au moins 30% moins cher que la spécialité originale.

Parmi les médicaments, des familles thérapeutiques sont notamment retrouvées : anesthésiants pour obtenir l'anesthésie locale ou générale, en forme topique ou injectable; les analgésiques (antalgiques), agissant contre la douleur; les antibiotiques, antimicrobien ayant une activité bactériostatique et/ou bactéricide; les antidépresseurs, qui traitent la dépression (voir psychotrope); les anti-diurétiques, qui diminuent la sécrétion d'urine (diurèse); les anti-inflammatoires agissant contre l'inflammation; les antihistaminiques agissant contre l'allergie; les anti-hypertenseurs qui luttent contre l'hypertension; les antipyrétiques agissant contre la fièvre; les antiviraux agissant contre les virus; les antirétroviraux agissant contre les rétrovirus; les antitussifs qui luttent contre la toux; les anxiolytiques, qui réduisent l'anxiété (voir psychotrope); les bronchodilatateurs, qui vont dilater les bronches; les diurétiques, qui augmentent la sécrétion d'urine (diurèse) et diminuent la tension; les laxatifs, qui stimulent la défecation; les psychotropes, pour le traitement des maladies psychiatriques (dont neuroleptiques, anxiolytiques, antidépresseurs, etc.); les sédatifs (calmants), qui diminuent l'activité d'un organe; les vasopresseurs, qui font monter la pression artérielle, sont regroupés en 6 catégories plus vastes.

## TEXT № 3

### LES PRINCIPES DE LA PEDAGOGIE ACTIVE

La pédagogie active exige le recours aux méthodes et techniques actives principalement axées sur quatre principes didactiques: l'activité, la participation, l'anticipation et la coopération.

#### a. L'apprentissage actif

La pédagogie active prône, comme premier principe, l'apprentissage actif qui permet à l'élève de lier les connaissances, les attitudes ou les compétences à leurs besoins. Il s'agit d'enseigner à l'élève comment apprendre, prendre des décisions sur ce qu'il éprouve et les actions à entreprendre. Exemple : les exercices de laboratoire.

#### b. L'apprentissage participatif

Le deuxième principe de la pédagogie active est la participation. Les élèves exécutent la plupart des activités. Ils analysent, étudient les idées, résolvent les problèmes et appliquent ce qu'ils apprennent. L'apprentissage actif et participatif est rapide, amusant et engage l'élève. Exemple: les études en groupe.

#### c. L'apprentissage anticipatif

C'est le troisième principe qui permet à l'élève d'agir à des fins présentes et futures. L'élève doit trouver que les activités scolaires lui permettent de résoudre les problèmes actuels et ceux qui se poseront à lui dans l'avenir. La pédagogie active tient compte de ce principe en proposant aux élèves des situations – problèmes plus réalistes. Exemple : un exercice d'observation d'un objet qui servira d'objet d'étude le lendemain.

#### d. L'apprentissage coopératif

Ce dernier principe est basé sur une approche de groupe: apprendre ensemble de façon complémentaire et mutuelle. Les élèves apprennent avec des objectifs communs, reçoivent des récompenses mutuelles, utilisent des ressources communes et profitent des rôles complémentaires.

Exemple : une prise en charge des élèves moins doués par leurs collègues doués. L'action d'enseigner, ce n'est pas de verser des matières dans les têtes des élèves, il requiert beaucoup plus que des paroles. Il implique l'apprentissage: l'élève doit être actif et intellectuellement engagé dans le processus, ce qui nécessite le traitement de la matière reçue.

#### TEXT N° 4

### LA THEORIE ECONOMIQUE ET LA DOCTRINE

Les années soixante-dix marquent le passage généralisé de l'interventionnisme keynesien qui a marqué les trois décennies de l'après-guerre, à un libéralisme de plus en plus radical qui remet en question tous les acquis sociaux des dernières décennies.

Ce libéralisme est étayé, sur le plan théorique, par un discours économique monolithique, posant l'économie comme un organisme naturel mû par les lois du marché, au même titre que le système solaire par les lois de la gravitation.

La domination d'un seul courant dans la discipline de l'économie a des implications aux niveaux de la conception du fonctionnement de l'économie et des politiques publiques. A ce dernier niveau, le cadre néo-classique est mobilisé pour justifier des positions régressives dans les débats de politiques publiques. « pensée économique dominante » : dissocier 2 niveaux de discours :

1) la doctrine économique, l'idéologie :

- but : proposer des directives de politiques économiques allant dans le sens d'un anti-interventionnisme d'Etat (de réglementation, privatisation, individualisation des risques, etc.)

- associer la pensée dominante au néolibéralisme renvoie à ce niveau doctrinal

2) la théorie économique, la « science économique »

- but : expliquer les phénomènes économiques

- associer la pensée dominante à l'approche néo-classique et aux différents courants qui la composent, se situe à ce niveau

Doctrine et science sont cependant étroitement liées, agissant l'une sur l'autre de manière réciproque : par exemple, la science agit sur la doctrine, notamment « en donnant la force de ses lois aux arguments doctrinaux » (Hugon);

- usage politique de la « science économique » : exemple : Comité consultatif sur l'économie et les finances publiques (2010).

#### TEXT N° 5

### LES DIDACTIQUES

A côté des chercheurs-didacticiens, il existe d'autres acteurs qui revendiquent à bon droit la didactique : les enseignants ou formateurs spécialistes, les inspecteurs, les innovateurs. On est ainsi amené à distinguer au moins trois types de didactiques : la didactique «praticienne», la didactique «normative», la didactique « critique et prospective » des innovateurs et chercheurs. Chacune est amenée à penser ses problèmes dans un contexte spécifique.

Un point de vue fondamental commun apparaît cependant : il s'agit toujours de l'enseignement et de l'apprentissage en pleine prise en compte de la spécificité des contenus.

En ce sens, tout didacticien exerce une « responsabilité » vis-à-vis des contenus, soit pour leur création ou leur adaptation, soit pour leur légitimité et leur intégrité.

Les didactiques travaillent habituellement dans le champ des disciplines scolaires ; c'est pourquoi on parle souvent des didactiques de discipline.

Dans l'éducation formelle, les disciplines ont en effet un minimum de permanence et d'unité qui leur confère une existence sociale avérée. Il est un peu vain de vouloir bâtir une didactique des probabilités, indépendamment des autres parties des mathématiques, ou du volley-ball, indépendamment de l'éducation sportive.

A l'autre extrême se pose la question de la didactique générale. C'est une vraie question pour l'école élémentaire ou pour la formation des maîtres. En recherche, il faut prendre acte que, jusqu'à maintenant, il n'existe pas de didactique générale, sans doute par carence d'objet de recherche pertinent. Par contre, dès maintenant apparaît la fécondité des recherches de didactique comparative, partant de l'hypothèse des différences dues aux contenus et mettant en évidence les divergences et convergences

entre disciplines, niveaux, ordres d'enseignement, pays, etc.

### 5. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Уровень знаний поступающего оценивается на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

- оценки «отлично» заслуживает поступающий, обнаруживший всесторонние, систематические и глубокие знания программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется лицам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании программного материала;

- оценки «хорошо» заслуживает экзаменуемый, обнаруживший полные знания программного материала, успешно выполняющий предусмотренные программой задания. Как правило, оценка «хорошо» выставляется лицам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебы в аспирантуре и профессиональной деятельности;

- оценки «удовлетворительно» заслуживает экзаменуемый, обнаруживший знания основного программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется лицам, допустившим погрешности при ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется экзаменуемому, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится лицам, которые не могут быть допущены к повторной сдаче экзамена без дополнительных занятий по иностранному языку.

Программа одобрена на заседании кафедры  
иностраннных языков

Протокол № 2  
от «30» сентября 2022 г.

И. о. зав. кафедрой иностраннных языков  
\_\_\_\_\_ А.А. Якубовская

Программу разработал  
Старший преподаватель \_\_\_\_\_ А.А. Якубовская